

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2020-Q-038*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 16 juin 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans les zones de pêche du homard n° 19, 20A, 20B et 21.

Québec (Québec), le 16 juin 2020.



Sylvain Vézina
*Directeur général régional, par intérim
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS LES ZONES DE PÊCHE DU HOMARD N° 19, 20A, 20B ET 21.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-038*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2020-Q-019* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard à compter du 19 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 19**.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 19 de l'annexe XIV dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard à compter du 19 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 19**.

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 20A**.

6. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 20 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 20A**.

7. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 20B**.

8. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 20.1 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 20B**.

9. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 21**.

10. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 21 de l'annexe XIV dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard à compter du 17 juillet 2020 dans la zone de pêche du **homard n° 21**.

Entrée en vigueur

11. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2020-Q-038*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in Lobster Fishing Areas No. 19, 20A, 20B and 21, effective June 16, 2020.

Quebec, Quebec, June 16, 2020.



Sylvain Vézina
*Acting Regional Director General
Quebec Region*

VARIATION ORDER CONCERNING THE CLOSE TIME FOR LOBSTER FISHING IN LOBSTER FISHING AREAS NO. 19, 20A, 20B AND 21.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-038*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2020-Q-019* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster beginning on July 19, 2020 in Lobster Fishing **Area No.19**.
4. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 19 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster beginning on July 19, 2020 in Lobster Fishing **Area No.19**.
5. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.20A**.
6. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 20 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.20A**.

7. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.20B**.

8. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 20.1 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.20B**.

9. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.21**.

10. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 21 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster beginning on July 17, 2020 in Lobster Fishing **Area No.21**.

Coming into Force

11. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.